



Briselē, 2016. gada 28. novembrī
(OR. en)

14708/16

Starpiestāžu lietas:

2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2 11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073
Temats:	– Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums) – Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums) – Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu, un ar ko veic grozījumus Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīvā 2003/109/EK par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji (pirmais lasījums) – Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES (pirmais lasījums)

- Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 (pirmais lasījums)
- = progresa ziņojums
-

I. IEVADS

1. TI padome 2016. gada 13. un 14. oktobra sanāksmē apstiprināja prezidentvalsts Slovērijas ierosināto trīs virzienu pieeju attiecībā uz KEPS reformu izskatīšanu tās prezidentūras laikā ¹.

Pamatojoties uz šo, Patvēruma jautājumu darba grupa ir pabeigusi Dublinas regulas, Kvalifikācijas regulas un Uzņemšanas nosacījumu direktīvas izskatīšanas pirmo kārtu un ir sākusi izskatīt Procedūru regulu.

II. DUBLINAS REGULA

2. Patvēruma jautājumu darba grupa priekšlikumu sāka izskatīt 2016. gada 26. maija sanāksmē.
3. Lai gan lielākā daļa dalībvalstu ir iesniegušas **vispārējas izpētes atrunas**, vairākums delegāciju piekrita tam, ka **pašreizējie Dublinas regulas noteikumi ir jāreformē, un atbalstīja abus galvenos regulas mērķus**: ātrāk un efektīvāk noteikt to dalībvalsti, kura ir atbildīga par patvēruma pieteikumu izskatīšanu, un novērst sekundārās kustības.
4. Galvenās delegāciju paustās bažas priekšlikuma izskatīšanas pirmajā kārtā, cita starpā, bija šādas:
 - viena vienīga dalībvalsts ir atbildīga par patvēruma pieteikumu izskatīšanu un atbildības izbeigšanās svītrotāšanu;

¹ Par trīs virzienu pieeju skatīt 12. punktu dokumentā 12724/16.

- pienākums dalībvalstij, kurā iesniegts pieteikums, veikt konkrētas pārbaudes, pirms tiek piemēroti kritēriji atbildīgās dalībvalsts noteikšanai;
 - "ģimenes locekļu" definīcija;
 - grozīti noteikumi par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem;
 - īsāki aizturēšanas un pārsūtīšanas termiņi;
 - korektīvais sadales mehānisms un finansiālās solidaritātes iemaksa;
 - praktiskas, operacionālas un finansiālas ievirzes jautājumi saistībā ar jauno automatizēto sistēmu.
5. Paredzams, ka drīzumā atsāksies priekšlikuma par Dublinas regulas pārstrādāto redakciju izskatīšana Padomes darba sagatavošanas struktūrās, iepriekš saņemot norādes par turpmāko virzību politiskā līmenī.

III. UZŅEMŠANAS NOSACĪJUMU DIREKTĪVA

6. Patvēruma jautājumu darba grupa priekšlikuma izskatīšanas pirmo kārtu uzsāka 2016. gada 9. un 21. novembra sanāksmēs. Lai gan delegācijas **kopumā atzinīgi vērtēja** priekšlikuma **mērķus, gandrīz visas delegācijas iesniedza vispārējas izpētes atrunu** par visu priekšlikumu. Par dažiem pantiem tika iesniegtas arī **būtiskas atrunas**, jo īpaši saistībā ar Dublinas regulu un citiem tiesību aktu kopuma priekšlikumiem.
7. Galvenās delegāciju paustās bažas priekšlikuma izskatīšanā, cita starpā, bija šādas:
- dažas definīcijas, piemēram, "ģimenes locekļi", "aizbildnis", "uzņemšanas materiālie nosacījumi", "bēgšanas iespējamība";
 - termiņš, līdz kuram dalībvalstīm pilnībā jāinformē pieteikuma iesniedzējs par jebkādiem pabalstiem un saistībām, kas jāievēro attiecībā uz uzņemšanas nosacījumiem;

- pamatojums, lai dalībvalstis izsniegtu pieteikuma iesniedzējiem ceļojuma dokumentu, ja radušies nopietni humāni vai citi sevišķi svarīgi iemesli;
- saīsināts termiņš, lai dalībvalstis nodrošinātu, ka pieteikuma iesniedzējiem tiek ļauts efektīvi iesaistīties darba tirgū;
- nepieciešama vienlīdzīga attieksme ar valstspiederīgajiem attiecībā uz diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecinošu dokumentu atzīšanu;
- nepietiekams sankciju mehānisms attiecībā uz pieteikuma iesniedzējiem, kuri nesadarbojas;
- pienākums sistemātiski izvērtēt, vai pieteikuma iesniedzējs ir pieteikuma iesniedzējs ar īpašām uzņemšanas vajadzībām;
- termiņš norīkot aizbildni, kurš pārstāv nepavadītu nepilngadīgo un palīdz viņam;
- pienākums dalībvalstīm ņemt vērā jaunās Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras izstrādātos uzņemšanas nosacījumu darbības standartus un rādītājus;
- dalībvalstu pienākums izstrādāt un regulāri atjaunināt ārkārtas pasākumu plānus;
- direktīvas transponēšanas datums.

IV. KVALIFIKĀCIJAS REGULA

8. Patvēruma jautājumu darba grupa priekšlikumu sāka izskatīt 2016. gada 27. un 28. oktobra sanāksmē un to turpināja 2016. gada 8. novembrī. **Vairākums delegāciju iesniedza izpētes atrunas.**
9. Galvenie delegāciju izvirzītie jautājumi ir šādi:
 - dažas definīcijas, piemēram, "ģimenes locekļi". "starptautiskās aizsardzības statusa atņemšana", "sociālais nodrošinājums", "sociālā palīdzība" un "aizbildnis";
 - saikne starp valstu humānās palīdzības un starptautiskās aizsardzības statusu;

- dalībvalstu pienākums pamatoties uz ES Patvēruma aģentūras kopējo analīzi un norādēm par situāciju izcelsmes valstī;
 - dalībvalstu pienākums apliecināt iekšējās aizsardzības pieejamību;
 - obligāta, sistemātiska un regulāra aizsardzības statusa pārskatīšana;
 - pamatojums atcelt, izbeigt vai atteikt pagarināt personas bēgļa statusu vai izslēgt viņu no to personu loka, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību;
 - 30 dienu termiņš pēc starptautiskās aizsardzības piešķiršanas, kad dalībvalstīm jāizsniedz uzturēšanās atļauja; uzturēšanās atļaujas derīguma termiņš, kā arī atšķirība starp abām starptautiskās aizsardzības kategorijām šajā kontekstā;
 - piekļuve sociālajam nodrošinājumam un sociālajai palīdzībai;
 - termiņš likumīgā aizbildņa norīkošanai attiecībā uz nepavadītiem nepilngadīgajiem;
 - regulas piemērojamības termiņš;
 - tiesību akta izvēle (regula, nevis direktīva).
10. Patvēruma jautājumu darba grupa šo priekšlikumu turpinās izskatīt 2016. gada 19. un 20. decembra sanāksmē, pamatojoties uz prezidentvalsts sagatavotajiem kompromisa priekšlikumiem.

V. PROCEDŪRU REGULA

11. Līdz šim Patvēruma jautājumu darba grupa 2016. gada 8., 21. un 22. novembra sanāksmēs ir izskatījusi priekšlikuma 1.–18. pantu.
12. Lielākā daļa dalībvalstu iesniedza **vispārējas izpētes atrunas** un dažas no tām iesniedza arī **parlamentārās izpētes atrunas**. Tomēr pastāv **vispārējs atbalsts** Komisijas priekšlikuma **mērķim** palielināt ES patvēruma procedūru saskaņošanas līmeni. Tika iesniegtas arī vairākas **būtiskas atrunas**, jo īpaši attiecībā uz elementiem, kas saistīti ar Dublinas regulu, kā arī attiecībā uz citiem KEPS reformas priekšlikumiem.

13. Dalībvalstu līdz šim paustās bažas, cita starpā, ir šādas:

- iespēja pārveidot pašreizējo direktīvu par regulu, ņemot vērā jaunus pienākumus, kas no tās varētu izrietēt;
- atšķirības starp definīcijām dažādos KEPS reformas priekšlikumos;
- elementi, kas ietver saikni starp šo regulu un Dublinas regulu;
- atbildīgās iestādes pienākums nodrošināt pieteikuma iesniedzējiem tulka pakalpojumus, tostarp apelācijas posmā;
- palīdzības apjoms, kas citas dalībvalsts iestādēm un EASO jāsniedz atbildīgajai iestādei;
- tiesības uz bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību visos procedūras posmos (administratīvajā procedūrā un tiesā);
- pienākums ierakstīt intervijas un uzglabāt interviju ierakstus vai protokolus.

VI. PĀRMITINĀŠANAS REGULA

14. Patvēruma jautājumu darba grupa priekšlikumu par ES pārmitināšanas sistēmas izveidi sāks sīki, pantu pa pantam, izskatīt 2016. gada 2. decembra sanāsmē.

VII. NOSLĒGUMS

15. Pastāvīgo pārstāvju komiteja un Padome tiek aicinātas ņemt vērā šo progresu ziņojumu.